Porównanie tłumaczeń Przysłów 4:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Czujniej niż wszystkiego innego strzeż swojego serca,\* z niego bowiem tryska (źródło) życia!\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Serce, לֵב (lew), ozn. również rozum i wolę. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: tryskają źródła życia, por. ἐκ γὰρ τούτων ἔξοδοι ζωῆς. [↑](#footnote-ref-3)